



50^e Anniversaire du jumelage Pontcharra Rovasenda
Fête Patronale de Rovasenda
25-26 mai 2024



Extrait du Discours de Christophe Borg
Maire de Pontcharra

Merci à tous. Bonjour à tous.

Je tiens d'abord à remercier Monsieur le Maire, Monsieur Baietti, et l'équipe municipale pour l'accueil chaleureux et les honneurs qu'ils nous rendent depuis hier à l'occasion du cinquantième anniversaire du jumelage.

Je suis toujours très heureux de venir ici à Rovasenda rencontrer les habitants. Je vous porte tous dans mon cœur et c'est un grand honneur cette année encore d'être présent avec vous.

Je remercie également les musiciens pour la marseillaise. C'est un grand honneur que vous nous avez donné. Merci beaucoup. Je remercie les Bayardines. Elles sont toujours aussi belles, toujours aussi efficaces. C'est un plaisir de les avoir vues aujourd'hui. Je salue également les anciens maires de Rovasenda que j'ai pu croiser tout à l'heure et ça me fait très plaisir également de les rencontrer. Cette année à l'occasion de 50ème de jumelage et de 500 ans de la mort du Chevalier Bayard on a fait la chois dans la commune de Pontcharra de se mobiliser et de venir à votre rencontre nombreux et nous avons affrété deux bus.

Je remercie nos enfants du conseil municipal des jeunes avec leurs casquettes qui ont fait le déplacement. Je remercie également les membres du conseil des sages qui sont venus avec eux vous rencontrer aujourd'hui à Rovasenda.

Et bien entendu je remercie l'association Amitié Pontcharra Rovasenda qui chaque année est présente à vos côtés à l'occasion de votre fête patronale. Et je salue plus particulièrement son nouveau président monsieur Philippe Malaval qui je l'ai aperçu tout à l'heure est par ici.

Alors nous avons la joie d'être ici avec vous et de pouvoir inaugurer cette statue du Chevalier Bayard que nous devons à monsieur Daniel Favre qui au-delà d'être un artiste de talent est aussi un ami. Et je suis très heureux de sa présence et j'espère que tout à l'heure il nous expliquera la démarche de son travail.

Merci.

Estratto del discorso di Christophe Borg
Sindaco di Pontcharra

Vi ringrazio molto. Salve a tutti.

Innanzitutto, vorrei ringraziare il sindaco Baietti e la squadra comunale per la calorosa accoglienza e gli onori che ci hanno riservato da ieri in occasione del cinquantesimo anniversario del gemellaggio.

Sono sempre felice di venire qui a Rovasenda per incontrare la popolazione locale. Il mio cuore va a tutti voi ed è un grande onore essere qui con voi anche quest'anno.

Vorrei anche ringraziare i musicisti per la Marsigliese. È un grande onore che ci avete concesso. Vi ringrazio molto. Vorrei anche ringraziare i Bayardines. Sono belle ed efficienti come sempre. È stato un piacere vederli oggi. Vorrei anche salutare gli ex sindaci di Rovasenda che ho incontrato prima, ed è un grande piacere incontrare anche loro. Quest'anno, in occasione del 50° anniversario del gemellaggio e del 500° anniversario della morte di Chevalier Bayard, Pontcharra ha scelto di mobilitarsi e di venire a incontrarvi in gran numero e abbiamo noleggiato due autobus.

Vorrei ringraziare i nostri ragazzi del Consiglio comunale dei giovani, con i loro cappelli, che hanno fatto il viaggio.

Vorrei anche ringraziare i membri del Consiglio degli anziani che sono venuti a incontrarvi oggi a Rovasenda. E naturalmente ringrazio l'associazione Amitié Pontcharra Rovasenda, che ogni anno è presente per voi in occasione della vostra festa patronale.

E vorrei dare il benvenuto in particolare al suo nuovo presidente, Philippe Malaval, che ho visto poco fa essere qui con noi.



Siamo quindi lieti di essere qui con voi e di poter svelare questa statua dello Chevalier Bayard, che dobbiamo al signor Daniel Favre, che non è solo un artista di talento ma anche un amico. Sono molto contento che sia qui e spero che tra qualche istante possa spiegarci come ha svolto il suo lavoro.

Grazie.

